

N. 96 — 2079

[36136]

**6 JUNI 1996. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot opschorting van het besluit van de Vlaamse regering van 26 oktober 1994  
inzake de toekenning van rentesubsidies in het kader van de buitenlandse handel**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 22 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot en met 88;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 13 mei 1996;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschapsbeleid en Technologie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Vlaamse regering van 26 oktober 1994 tot toekenning van rentesubsidies in het kader van de buitenlandse handel wordt opgeschort.

**Art. 2.** De Vlaamse minister bevoegd voor het Buitenlands Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 6 juni 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering  
en Vlaams minister van Buitenlands Beleid,  
Europese Aangelegenheden, Wetenschapsbeleid en Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE

TRADUCTION

F. 96 — 2079

[36136]

**6 JUIJN 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand  
régulant la suspension de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 octobre 1994  
accordant des subventions d'intérêt dans le cadre du commerce extérieur**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 22 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1996;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles de 55 à 88 inclus;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 13 mai 1996;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 26 octobre 1994 accordant des subventions d'intérêt dans le cadre du commerce extérieur est suspendu.

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant la Politique extérieure dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de la Politique extérieure,  
des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE

N. 96 — 2080

[36137]

**24 JULI 1996. — Besluit van de Vlaamse regering  
waarbij sommige ambtenaren bevoegd worden verklaard om de misdrijven op het gebied  
van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw op te sporen en vast te stellen**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, inzonderheid op artikel 66, gewijzigd bij de wet van 22 december 1970 en het decreet van 29 april 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening;